

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

MENTION COMPLÉMENTAIRE TÉLÉBILLETTERIE ET SERVICES VOYAGES - SESSION 2006
ÉPREUVE : ALLEMAND

CORRIGÉ

1) Résumé : 15 points

Éléments de réponse attendus :

- L'Allemagne accueille en 2006 la coupe du monde de football, 1 pt
- pour la deuxième fois. 1 pt
- équipes de 32 nations 1 pt
- des milliards de personnes suivront ces rencontres 1 pt
- une occasion pour le pays organisateur de montrer son hospitalité 1 pt
- Stuttgart, ville très tournée vers le sport 1 pt
- Stuttgart fait partie des 12 villes retenues 1 pt
- ville située dans une région viticole 1 pt
- nombreux atouts touristiques : châteaux et monuments 1 pt
- théâtre national 1 pt
- musées des Beaux arts 1 pt
- musée de l'automobile 1 pt
- jardin botanique et zoologique 1 pt
- nombreuses fêtes / festivités 1 pt

+ 1 point pour tout autre élément supplémentaire ou bonus pour une rédaction soignée

2) Traduction : 10 points

- Dans le monde, de nombreux supporters de football se réjouissent déjà de cet événement. 2 pts
- En 2006, nous accueillerons non seulement les équipes nationales de football de 32 nations 2 pts
- mais aussi bien plus d'un million de visiteurs. 1 pt
- A cela s'ajoutent des milliards de téléspectateurs.
- Sur place ou sur les écrans du monde entier, les gens suivront non seulement les matches 3 pts
- de football mais se forgeront les plus diverses impressions sur le pays organisateur.
- La coupe du monde de football est une chance unique de présenter aux amateurs 2 pts
- de sport du monde entier le côté hospitalier de l'Allemagne.

3) Expression : 15 points

- Présentation et respect du contenu : 5 pts
- Correction de la langue : 5 pts
- Richesse du lexique et des structures : 5 pts